

● 成果展示

福建人民出版社展示主题出版国际传播成果

中国出版传媒商报讯 6月19日,《马克思主义中国化思想史》俄文版新书发布暨福建人民出版社主题出版国际传播成果发布会在BIBF现场举办。原中共中央党校副校长、研究员、博士生导师,第十一届全国政协常委,中央马克思主义理论研究和建设工程咨询委员会委员李君如,哈萨克族著名作家、翻译家、中国作家出版集团原党委副书记、《中国作家》原主编艾克拜尔·米吉提,福建省委宣传部副部长陈添贵,海峡出版发行集团董事长黄羊洲,海峡出版发行集团总经理、总编辑林彬,福建省委宣传部出版管理处处长袁俊华,江苏求真译林出版社社长黄永军等出席活动。发布会由福建人民出版社社长林玉平主持。

李君如长期从事马克思主义中国化思想史研究,是福建人民出版社的老作者。其最新代表作《马克思主义中国化思想史》在福建人民出版社出版后,于2021年荣获第五届中国出版政府奖图书奖提名奖。该书俄文版、英文版先后入选丝路书香工程、经典中国国际出版工程。近日,《马克思主义中国化思想史》俄文版由俄罗斯学术出版社出版发行。发布会上,李君如发表题为《把感动转化为深化马克思主义中国化时代化研究的动力》的讲话。《马克思主义中国化思想史》俄文版译者、俄罗斯汉学家米哈伊尔·德米特里耶维奇·奥斯特洛夫斯基发表视频讲话。

在福建人民出版社主题出版国际传播成果发布会上,集中展示了《摆脱贫困》《闽山闽水物华新——习近平福建足迹》《中国特色社会主义》《中国道路——不一样的现代化道路》《马克思主义中国化思想史》《毛泽东与当代中国》《毛泽东与近代中国》《诗在远方——“闽宁经验”纪事》《大国之策——新中国人口政策回顾与展望》等一大批主题图书实现国际传播,生动展现了近年来福建人民出版社积极践行“走出去”战略的成果。(小 禾)

江西人民出版社版权输出促合作文化交流续新篇

中国出版传媒商报讯 江西人民出版社在BIBF现场举办两场文化交流活动。江西省委宣传部副部长、江西省新闻出版局(江西省版权局)局长黎隆武,江西出版传媒集团副总经理夏玉峰,江西出版传媒集团董事、中文传媒执行董事、总经理吴涤,江西出版传媒集团副总经理汪维国,江西省委宣传部出版印刷发行处处长张宏涛,江西省委宣传部版权管理处二级调研员刘本文,中文传媒副总经理陈佳玲,中文传媒纪委书记李仕达,江西出版传媒集团内容产业部副主任(主持工作)徐政等出席活动。

中文传媒、江西人民出版社、江西美术出版社共同举办《江西文化符号丛书》第二辑英文版新书发布会暨多语种版权输出签约仪式。俄罗斯科学院科学出版信息管理中心负责人Oleg Vavilov,俄罗斯科学院国际管理科学研究院通讯院士陈渊宇,埃及希克迈特文化产业集团总裁Ahmed Elsaid,埃及希克迈特文化出版集团总裁助理、中国区总经理张昕,印度GBD出版社总经理Kausha Goyal,马来西亚青城文化出版公司总经理何慕杰等海内外合作伙伴参加活动,并在现场签署了《江西文化符号丛书》第二辑的俄文版、阿拉伯文版、印地文版、马来文版权输出协议。目前,《江西文化符号丛书》第三辑已启动编辑出版工作,将从文物、诗词、老照片、方志等文化直观形象中提炼、凝练出符号化的江西文化记忆。

《新的飞跃:新时代中国道路的理论与实践》走进“一带一路”国家暨多语种版权输出签约仪式,也在现场举行。沙特阿拉伯马迪里克出版社总经理Sara Zein, Oleg Vavilov,陈渊宇,土耳其德克出版社社长Mustafa Karli(线上)等海内外合作伙伴参加活动,就该书阿拉伯文版、俄文版版权输出协议进行签约。《新的飞跃:新时代中国道路的理论与实践》版权输出至“一带一路”国家,有助于海外读者正确认识和理解中国道路,提升主题出版的国际传播力。(小 禾)

华景时代以精品策划推进版贸

中国出版传媒商报讯 北京华景时代文化传媒有限公司携众多主题出版物和重磅新书亮相BIBF。其中,《溯源中华文明》《新质生产力:高质量发展的新引擎》《新质生产力:中国经济发展新动能》《走向现代文明》《北京三万里:重大时刻来华的那些人、那些事》等重点图书和新书备受关注。

今年是新中国成立75周年,主题出版物是一道亮丽的风景线。华景时代精选300余种主题图书参展。在“新中国成立75周年系列”主题中,包括《中国共产党历史通识课》《共和国识别码》《共和国之路》《大道:从站起来、富起来到强起来》《中国道路》《中国智慧》《中国力量》《跨越(1949-2019):历史的轨迹》《跨越(1949-2019):理性的选择》《跨越(1949-2019):伟大的梦想》《跨越(1949-2019):不懈的奋斗》等书。另外值得关注的有“新时代领导干部通识读物”系列图书。华景时代还推出全面推进乡村振兴系列作品,如《走向乡村振兴》《乡村振兴行动》《乡村振兴方法论》《金青稞》《百里洲纪事:一线脱贫攻坚实录》《新时代中国乡村振兴战略丛书》等。此外主推的重磅新书还有《北京三万里》《疏灯细雨人家》《爱吃的人可以做朋友》《人生缓缓》《童年的瓜灯》《爱上动物的理由》等。《北京三千年》《正是橙黄橘绿时》《跨山海:14位古代诗词偶像的真实人生》《地名里的中国》《唐宋八大家文学课》等畅销书也获读者好评。(穆宏志)

● 主题出版

“中国式现代化研究丛书”多文版新书发布

中国出版传媒商报讯 6月19日,中国人民大学出版社、圣智集团盖尔公司、哈萨克斯坦欧亚-阿斯塔纳出版社、乌兹别克斯坦丝绸之路出版社、香港中华书局在BIBF现场共同举办“中国式现代化研究丛书”英文版、哈萨克文版、乌兹别克文版和繁体字版新书发布会。中宣部进出口管理局一级巡视员王华,中国人民大学副校长王轶,中国编辑学会会长郝振省,中国人民大学出版社党委书记、董事长李永强,圣智集团盖尔公司高级副总裁兼总经理保罗·加佐洛、全球学术部产品开发副总裁赛斯·凯利,欧亚-阿斯塔纳出版社总经理阿达依·赛肯,丝绸之路出版社总经理图利亚加诺夫·欧贝克、总编辑伊尔加舍夫·康德,香港中华书局总经理周建华,中国人民大学出版社副总经理郭晓明、王磊等出席活动。发布仪式由王磊主持。

《草木志》《中国曲艺史》(英文版)国际传播分享会在京举办

中国出版传媒商报讯 6月19日,由百花文艺出版社主办的“根植中华,心通世界——《草木志》《中国曲艺史》(英文版)国际传播分享会”在BIBF现场举办。中国作家协会第十届主席团委员、《草木志》作者老藤,天津出版传媒集团党委书记、董事长班峰,中国图书进出口(集团)有限公司海外业务中心主编赵大新,中国艺术研究院科研处副处长曹贞华,中国艺术研究院曲艺研究所副研究员、国家社会科学基金中华优秀学术外译项目《中国曲艺史》(英文版)项目主持人路琼,百花文艺出版社总编辑汪惠仁,百花文艺出版社党总支副书记、副总经理安子宁,百花文艺出版社副总编辑徐福伟等嘉宾、专家出席活动。

班峰在致辞中表示,《草木志》与《中国曲艺史》两部著作的国际传播,正是天津出版“走出去”战略的具体实践。未来,天津出版传媒集团将继续秉承“根植中华,心通世界”的理念,积极推动更多优秀的中华文化作品走向世界。

《剑桥笔记——一个英国家族六代人的中国故事》(英文版)新书首发

6月19日,由武汉出版社出版的中宣部对外出版项目《剑桥笔记——一个英国家族六代人的中国故事》(英文版)新书首发式在BIBF现场举办。该书以纪实散文的形式,描写了中国政府友谊奖获得者、英国投资人和企业家西蒙·霍沃思家族绵延六代人、长达150多年的中国故事。中国编辑学会会长郝振省,曾任中国驻英国大使馆公使衔参赞、现任中国国际贸易学会会长金旭,最高人民法院研究室原副主任、北京大学政府管理学院特聘研究员胡伟新,湖北省委宣传部副部长蔡静峰,湖北省委宣传部二级巡视员、出版处处长周凤荣,武汉市委宣传部出版版权管理处处长章可,中国作家协会会员、长江日报高级编辑、该书作者余坦坦,武汉出版集团副总经理、武汉出版社总编辑邹德清,武汉出版社副总编辑、副总经理杨建文等嘉宾出席活动并向读者赠书。

● 图片新闻

京津冀荐书人推介三地好书

中国出版传媒商报讯 今年是京津冀协同发展上升为国家战略10周年。6月19日,“京津冀出版集团好书共读会”在图博会现场举办。来自北京出版集团、天津出版传媒集团、河北出版传媒集团的荐书人以各具特色的荐读形式推荐三地好书,交流互鉴。

来自北京出版集团的荐书人郑若韵推荐了天津人民出版社出版的《“八百壮士”今何在:我们时代的哈工大》,来自天津出版传媒集团的荐书人王佳欢推荐了河北美术出版社的《红色画卷——书写中国共产党人的精神谱系》,来自河北出版传媒集团的荐书人高剑强身穿古装登场,推荐了天津出版社《古代诗韵中的北京》,来自北京出版集团的荐书人魏心森、王丽娜分别推荐了百花文艺出版社《草木志》和新蕾出版社《我的世界》,来自天津出版传媒集团的荐书人张雪、赵濛分别推荐了花山

文艺出版社《青春的方向》和河北少年儿童出版社《珊瑚在歌唱》,河北出版传媒集团的荐书人刘彦利、高洁分别推荐了北京出版社《走向区域繁荣——新时代京津冀协同发展研究》和北京人民出版社《现代化的中国选择》。别开生面的荐读方式,活泼接地气的语言,吸引了众多读者驻足。(白小禾)

“中国式现代化研究丛书”以“中国式现代化”为关键词,以党的创新理论为引领,依托中国人民大学优势学科力量,为中国式现代化提供学理化支撑,多文版的出版不仅拓宽丛书的国际影响力,也为全球读者提供深入了解中国式现代化的宝贵机会。(穆宏志)

《草木志》《中国曲艺史》(英文版)国际传播分享会在京举办

《草木志》由百花文艺出版社和作家出版社联合出版,是老藤创作的一部新长篇,入选了中国作协“新时代山乡巨变创作计划”以及2024年1~2月中国好书推荐书目。老藤和徐福伟从世界文明的交流互鉴和全球乡土文学的共通性维度向中外读者分享了《草木志》这部长篇小说。赵大新和汪惠仁共同签署《草木志》波兰文、西班牙文版权输出合作协议。

《中国曲艺史》由百花文艺出版社出版,是著名曲艺理论家倪锺之先生撰写的一部关于中国曲艺的通史性著作。该书英文版入选2021年度国家社科基金中华优秀学术外译项目,由路琼担任项目主持人,将于2025年由施普林格·自然集团全球出版发行。曹贞华和路琼围绕《中国曲艺史》(英文版)的出版和编算进行对话,分享图书“走出去”价值及项目阶段性进展。(穆宏志)

《剑桥笔记——一个英国家族六代人的中国故事》(英文版)新书首发

集团副总经理、武汉出版社总编辑邹德清,武汉出版社副总编辑、副总经理杨建文等嘉宾出席活动并向读者赠书。

邹德清在致辞中回顾了《剑桥笔记》中文版和英文版的编辑出版历程。随后播放了《剑桥笔记》主人公西蒙·霍沃思(Simon Nicholas Haworth)的视频致辞。西蒙简要介绍了这个绵延六代人的英国家族与中国交往的故事,并展望了中英合作的未来,表达了他对中国的浓厚感情。他有信心在中国开启家族故事的新篇章,并为和中国下一个150年的成功交往铺路。金旭、余坦坦、邹德清围绕该书创作历程和出版价值进行阅读分享,延续了150多年的中英友好交往故事。(丁冰鉴 管一凡)

北京展区搭建中外文化交流平台

中国出版传媒商报讯 本届BIBF,北京展区面积总计约350平方米,北京出版集团、中国(北京)出版创意产业园区、市属图书出版单位和重点网络出版服务企业共30余家单位,携优秀出版物3800余册以及精品融合出版成果参展,集中展现新时代特别是党的二十大以来,北京出版行业高质量发展成绩和国际版权贸易丰硕成果,搭建优秀精品图书推介、版权交易、文化交流互动平台,增强首都出版的国际传播力、影响力,促进各国家和地区之间的版权交易,以强烈的责任感和使命感,为不同文明之间的交流互鉴贡献力量。

优中择精——3800种精品出版物全面展现新时代首都出版成果。版权输出展台集中展示了北京市属出版单位以及版权机构版权输出的丰硕成果。如今年4月,在中法建交60周年之际于巴黎图书节发布的《潮北京》英、法、西、俄、阿语版集体亮相BIBF,与“北大红楼”系列阿拉伯文版、“北京古建文化丛书”日文版、法文版一起,带领中外读者看见一个更加立体、丰富、鲜活的北京。此外,文学精品也是北京展区吸引客群的重要亮点之一。北京展区的核心展示区分为主题出版、获奖图书、版权输出、北京“四个文化”、文学精品、古籍整理、优秀传统文化7个板块。

融合发展——首都出版组团展示高质量发展的北京答卷。北京展区专设“融合区”,展示北京出版单位入选国家年度融合精品项目的优秀项目、科技融合、出版物数字化转化等精品融合成果,包括:抖音集团与国家图书馆、北京大学等10余家机构合作的“识典古籍”项目,推出“识典古籍”数字化平台,依托人工智能技术开展古籍数字化整理,并向公众免费开放。入选国家新闻出版署数字精品遴选计划的中国音网——民族音乐数字文献图书馆项目等。

名家领衔——25场精彩活动带来跨文化的交流盛宴。为期5天的展会上北京展区的活动丰富多彩,各参展单位组织20余场面向国际出版同仁与各年龄段读者的活动,包括与主宾国沙特阿拉伯主要出版机构的版权签约与嘉宾讲座、新书发布等。此外,北京展区各参展单位还在线上推出满减让利等展示展销活动,以飨读者。(穆宏志)

《书法有法》阿拉伯语版首发

中国出版传媒商报讯 6月20日,由江苏凤凰美术出版社联合阿联酋指南针出版社及智慧宫国际文化传播集团有限公司举办的《书法有法》阿拉伯语版图书发布仪式在BIBF现场举办。中国文联党组成员、中国书协分党组书记、驻会副主席李昕,中国书法家协会主席孙晓云,江苏省新闻出版局版权管理处处长、二级巡视员陈晔,凤凰出版传媒集团总编辑徐海,凤凰传媒副总经理胡晓东,智慧宫国际文化传播集团副总经理、阿联酋指南针出版社社长马媛,阿联酋指南针出版社社长助理宝云(外籍嘉宾),江苏凤凰美术出版社总编辑方立松等出席活动。发布会由江苏凤凰美术出版社副总编辑王林军主持。

孙晓云精耕书法60余载,其代表书论著作《书法有法》畅销20余年,是江苏凤凰美术出版社艺术类图书中的畅销佳作。近年,她与该书深度合作,陆续出版了“中华国学德育经典”系列、《历代名家家训选》《中国赋》《诗意江南》《运河颂》《中华匠心》《日读论语》《大美长江》及“三千”书法临本等,还将推出新书《丝路情》。江苏凤凰美术出版社联合海内外各知名出版社陆续推出《书法有法》繁体版、日文版、韩文版、英文版。此次活动发布的阿拉伯语版由阿联酋指南针出版社出版发行,曾在沙特吉达国际书展、阿曼马斯喀特书展、2024年阿布扎比书展、卡塔尔书展等国际书展展出,入选了沙特智慧宫中文学校(利雅得、吉达)两大校区校园书架。(穆宏志)

“新时代文学攀登计划·扬帆计划”文学沙龙感悟中国文学

中国出版传媒商报讯 6月18日,由中国作家协会主办、中国作协新时代文学攀登计划办公室、中国图书进出口(集团)有限公司承办、中国作协新时代文学攀登计划联席会议成员单位协办的“新时代文学攀登计划·扬帆计划”文学沙龙在中国现代文学馆举行。活动旨在通过探讨新时代中国优秀文学作品的海外出版战略,进一步助力当代中国文学扬帆出海。活动由中国作协创研部副主任纳杨主持。

中国作协创作研究部主任何向阳在致辞中表示,作家是人类灵魂的工程师,一个作家的作品中蕴藏着一个民族的灵魂。相信来自世界的读者朋友们能在“新时代文学攀登计划·扬帆计划”所推介的优秀作品中观赏到当代中国的丰富画卷,感悟中国文学的独特魅力。

中图公司海外业务中心主编赵大新在致辞中介绍了中图公司在中国文学海外推广中的优势,以及与中国作协通力合作所取得的丰硕成果。

此次沙龙重点为入选“新时代文学攀登计划·扬帆计划”的《登春台》《沿途》《云落》三部作品进行海外推介。作者格非、陆天明、张楚依次分享了小说创作的心路历程。在小组讨论环节,共有来自世界各地的26位海外汉学家、翻译家和出版人士代表,与3位作家汇聚一堂,以3部小说的内核为蓝本,共同围绕“命运的四种写法”“同代人的理想与未来”“县城生活与当代书写”3个主题进行分组讨论,就中国文学中所展现的时代风貌、民族情怀、历史变迁等话题分享观点。海外嘉宾代表——伊朗汉学家孟娜、缅甸汉学家杜光民、埃及汉学家叶海亚分别就小组讨论情况进行总结发言。(穆宏志)

阅读推广